

Инструкция по эксплуатации

Сабельная пила Skil 4900 AA

Цены на товар на сайте:

http://skil.vseinstrumenti.ru/instrument/pily/sabelnye_elektronozhovki/skil_4900_aa/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://skil.vseinstrumenti.ru/instrument/pily/sabelnye_elektronozhovki/skil_4900_aa/#tab-Responses

SKIL®

RECIPROCATING SAW 4900 (F0154900 . .)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	7	RU	ОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	58
F	NOTICE ORIGINALE	10	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	63
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	14	GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	67
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	17	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	71
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	21	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	74
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	24	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	78
N	ORIGINAL DRIFTSINSTRUKS	27	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	82
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	31	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	85
E	MANUAL ORIGINAL	34	SLO	IZVIRNA NAVODILA	88
P	MANUAL ORIGINAL	38	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	92
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	41	LV	INSTRUKCIJĀM ORIĢINĀLVALODĀ	95
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	45	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	99
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	48			
TR	ORIJINAL İŞLETME TALİMATI	52			
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	55			

www.skileurope.com



1 4900

1050
Watt

3,7 kg
EPTA 01/2003

n_0
800-2700
/min

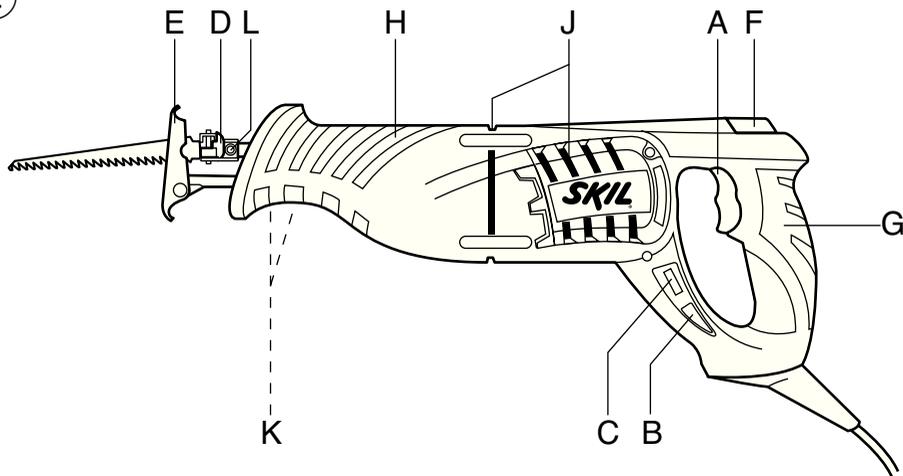
28
mm

180mm

Alu
30mm

Fe
20mm

2



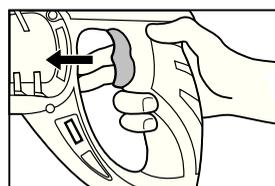
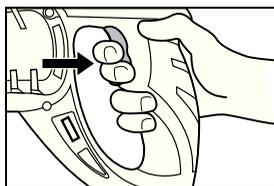
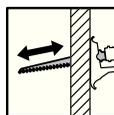
3

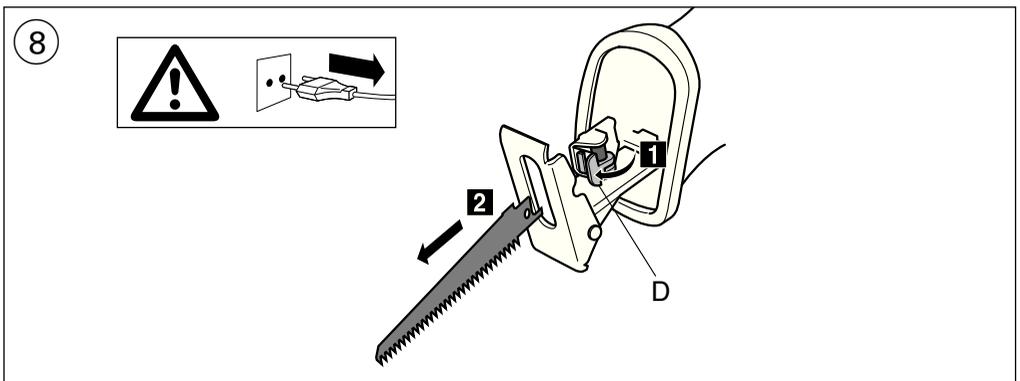
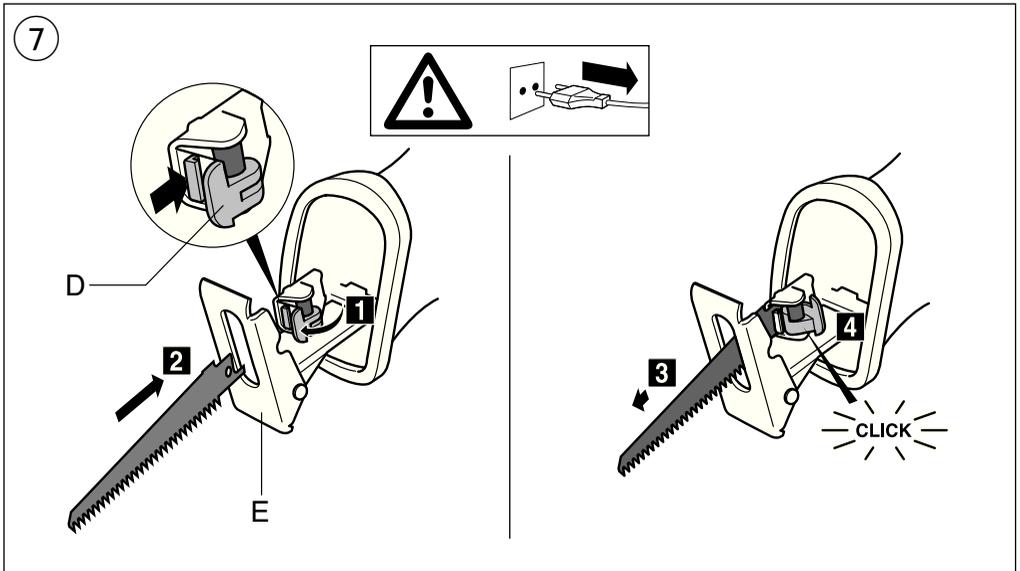
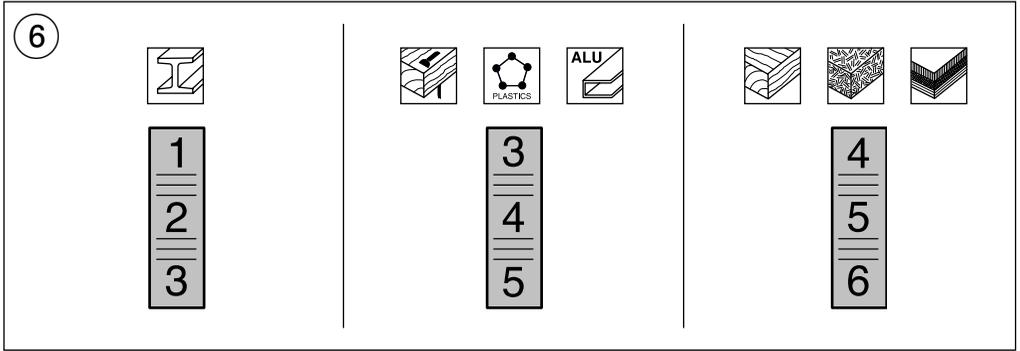


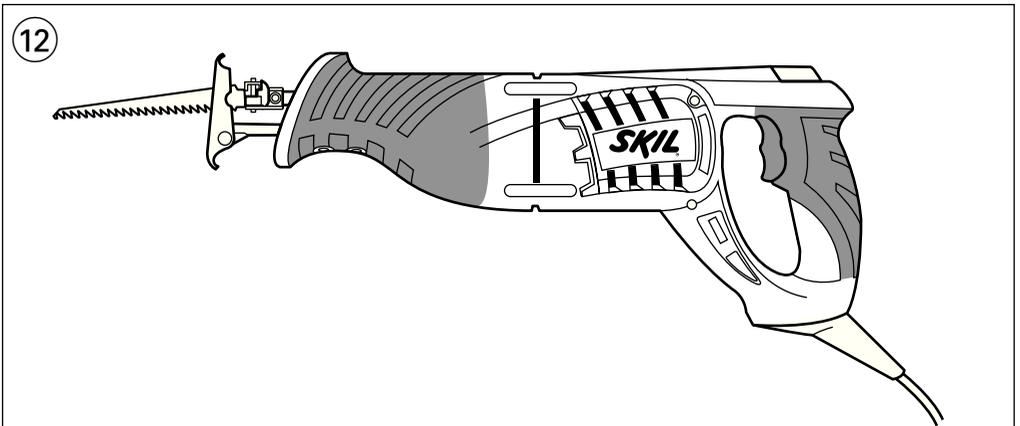
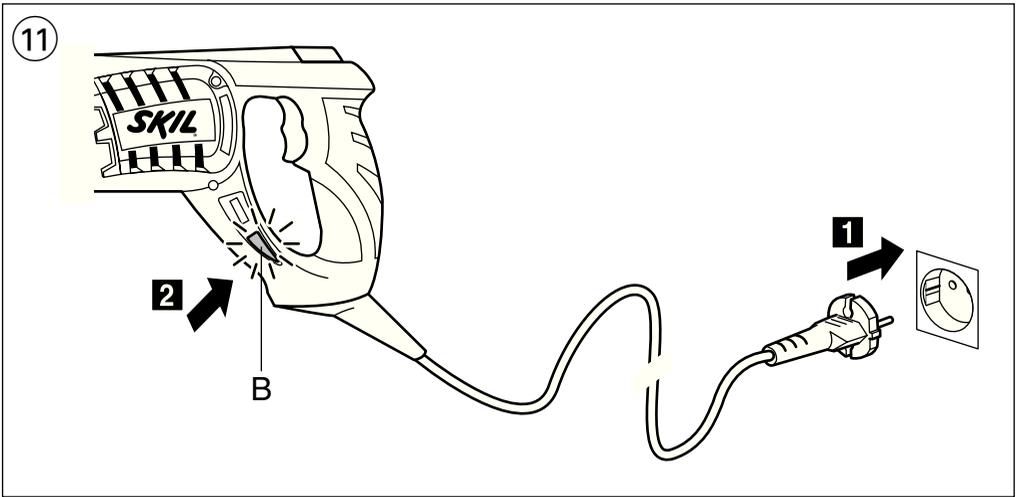
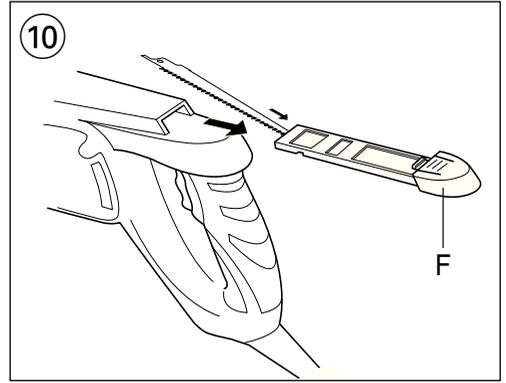
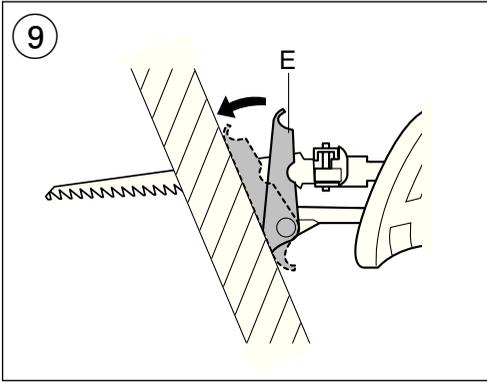
4

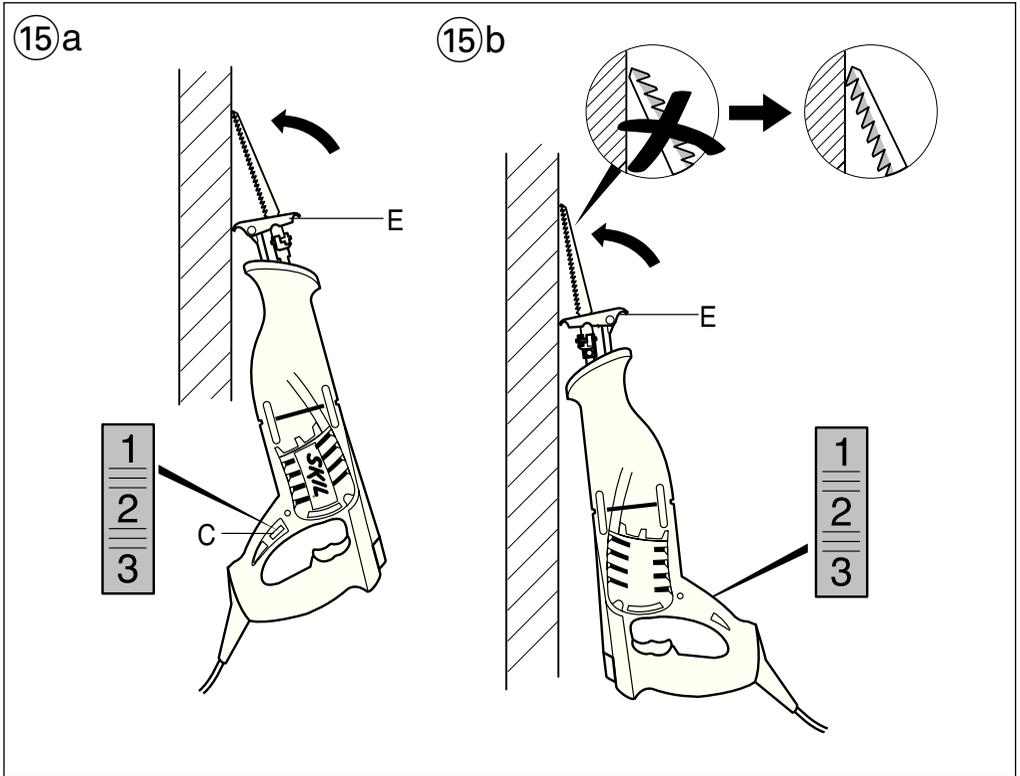
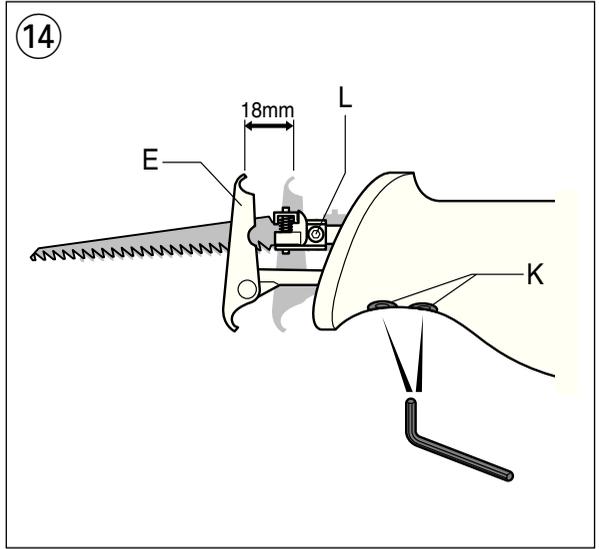
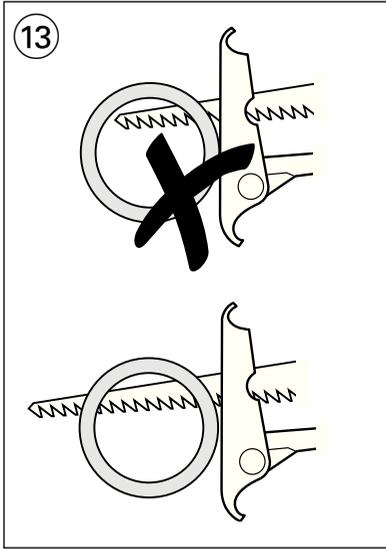


5

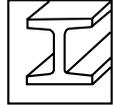








16



17



ACCESSORIES

SKIL Nr.



5x

2610397023



5x

2610397022

- prowadzić narzędzie wzdłuż zaznaczonej linii cięcia
- mocno przyciskać podpórkę E ② do obrabianego materiału w celu zminimalizowania odrzutu i wibracji
- Utrzymywanie i prowadzenie narzędzia
 - ! **podczas pracy zawsze trzymać narzędzie za uchwyt(y) ograniczone szarym kolorem ⑫**
 - szczeliny wentylacyjne J ② powinny być odkryte
 - nie przyciskać urządzenia zbyt silnie; pozwól mu pracować dla ciebie
 - ! **upewnij się, że ostrze pilarki wystaje na zewnątrz materiału przy całym skoku ⑬**
- Regulacja efektywnej długości skoku ⑭
 - proszę użyć obu śrub regulujących K w celu przesunięcia podpórki E do przodu/do tyłu, aby zwiększyć/zmniejszyć efektywną długość skoku
 - ! **proszę nie próbować regulować efektywnej długości skoku za pomocą śruby L ustawionej podczas produkcji**
- Cięcie wgłębne ⑮a

Cięcie wgłębne można wykonać w drewnie i innych miękkich materiałach bez wstępnego wiercenia otworu

 - proszę wybrać pozycję 1, 2 lub 3 za pomocą pokrętła C
 - zaznaczyć odpowiednią linię cięcia na materiale
 - umieścić narzędzie tak, aby jedna kraweść podpórki E mocno opierała się na materiale
 - umieścić końcówkę ostrza (nieruchomego) na linii cięcia
 - odchylić narzędzie tak, aby ostrze nie dotykało materiału
 - włączyć narzędzie i ostrożnie wsunąć pracującą ostrze pilarki do materiału
 - gdy ostrze zagłębi się w materiał, kontynuować cięcie wzdłuż zaznaczonej linii
 - ! **nie ciąć wgłębnie w metalu**
- W celu ułatwienia cięcia wgłębnego używać grubego ostrza lub zainstalować ostrze zębami do góry oraz trzymać pilarkę spodem do góry, zgodnie z ilustracją ⑮b

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

- Używać właściwych brzeszczotów pił ⑯
- Podczas cięcia metalu regularnie zwilżać olejem brzeszczot piły
- Ciele bez odłupywania krawędzi
 - przed piłowaniem linię cięcia zakleić kilkoma warstwami szerokiej taśmy klejącej
 - eksponowaną stronę piłowanego materiału zawsze układać do dołu
- Więcej wskazówek można znaleźć pod adresem www.skileurope.com
- Poziom wibracji

Poziom emisji wibracji podany na końcu tej instrukcji (oznaczony jest gwiazdką) został zmierzony zgodnie z testem standaryzowanym podanym w EN 60745; może służyć do porównania jednego narzędzia z innym i jako ocena wstępna narażenia na wibracje w trakcie używania narzędzia do wymienionych zadań

 - używanie narzędzia do innych zadań, lub z innymi albo źle utrzymanymi akcesoriami, może znacząco **zwiększyć** poziom narażenia

- przypadki, kiedy narzędzie jest wyłączone lub jest czynne, ale aktualnie nie wykonuje zadania, mogą znacząco **zmniejszyć** poziom narażenia
- ! **należy chronić się przed skutkami wibracji przez konserwację narzędzia i jego akcesoriów, zakładanie rękawic i właściwą organizację pracy**

KONSERWACJA / SERWIS

- Zawsze dbać o czystość narzędzia i przewodu zasilającego (a szczególnie otworów wentylacyjnych J ②)
 - ! **przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego**
- Jeśli narzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy SKIL
 - odesłać **nierozebrany** narzędzie, wraz z dowodem zakupu, do dealera lub do najbliższego punktu usługowego SKIL (adresy oraz diagram serwisowy narzędzenia znajdują się na stronach www.skileurope.com)

ŚRODOWISKO

- **Nie wyrzucaj elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania wraz z odpadami z gospodarstwa domowego** (dotyczy tylko państw UE)
 - zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska
 - w przypadku potrzeby pozbycia się narzędzia, akcesoriów i opakowania - symbol ⑰ przypomni Ci o tym

RU

Сабельная пила

4900

ВВЕДЕНИЕ

- Данный инструмент предназначен для распилки дерева, пластика, металла и строительных материалов, а также для подрезания ветвей; подходит для выполнения прямых и криволинейных срезов
- Прочитайте и сохраните с данной инструкцией ③

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ②

- A Выключатель вкл/выкл
- B Индикатор "Питание включено"
- C Колёсико для регулирования скорости
- D Держатель лезвия
- E Регулируемая опорная поверхность
- F Отсек для лезвий
- G Рукоять
- H Зажим барабана
- J Вентиляционные отверстия
- K Регулировочные винты
- L Винт держателя лезвия

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие "электроинструмент" распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- c) **При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место.** Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением.** Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.

- b) **Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники.** При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
 - c) **Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.
 - d) **Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
 - e) **При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения.** Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
 - f) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю.** Использование устройства защиты от утечки в землю снижает риск электрического поражения.
- #### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов.** Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны.** Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
 - c) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.

- d) Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.
- e) **Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие.** В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
- g) **При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- a) **Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
- b) **Не используйте инструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- c) **Выньте вилку из сетевой розетки перед тем, как приступить к настройке инструмента, замене принадлежностей или его упаковке.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.
- d) **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт.** Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.

- f) **Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии.** При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они режут заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДИЯ САБЕЛЬНЫЕ ПИЛЫ

- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штемпеле инструмента (инструменты, рассчитанные на напряжение 230 В или 240 В, можно подключать к питанию 220 В)
- В случае любой электрической или механической неисправности немедленно выключите инструмент и выньте вилку из розетки
- SKIL обеспечивает надёжную работу инструмента только при использовании соответствующих приспособлений
- Использовать только принадлежности, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу
- Инструмент нельзя использовать лицам в возрасте до 16 лет
- **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящегося рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**

- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
- **Держите руки в стороне от рабочей зоны и от лезвий; второй рукой держитесь за зажим барабана Н ②** (если вы держите пилу обеими руками, опасность повреждения лезвием отпадает)
- **Не подсовывайте руки под изделие** (вы не видите расстояние между лезвием и своей рукой)
- **Никогда не держите изделие в руках или на ноге** (изделие должно быть установлено верно для исключения повреждения тела, заедания лезвия или утраты контроля)
- **Используйте струбцины или другое оборудование для крепления и поддержки изделия** (если держать изделие в руках или прижимать к телу, может произойти потеря управляемости)
- **Во время выполнения операции при возможности контакта инструмента с электропроводкой или кабелем инструмента держите инструмент за изолированные поверхности** (контакт с проводом под напряжением делает обнажённые части инструмента опасными и может привести к электрошоку оператора)
- **Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводок снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства** (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)
- **Не используйте тупые или повреждённые лезвия** (изогнутые лезвия могут легко сломаться или вызвать отдачу)
- **Руки не должны находиться между корпусом изделия и держателем лезвия D ②** (держателем лезвия можно прищемить пальцы)
- **Убедитесь, что держатель лезвия D ② туго затянут, прежде чем производить распил** (слабо затянутый держатель может привести к выскальзыванию инструмента или лезвия с последующей потерей управляемости)
- Одевайте защитные очки и средства защиты волос ④
- **Используйте защитные перчатки во время снятия лезвия с инструмента** (после длительного использования рабочее лезвие может быть горячим)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включение/выключение ⑤
- Регулятор скорости
При помощи регулировочного ролика С ② скорость резания можно регулировать от низкой до высокой (6 положений)
- Регулировка скорости в зависимости от материала ⑥
! если инструмент не работает, когда ручка С ② в положении 1, установите более высокую скорость и понизьте скорость пиления во время работы инструмента
- Установка лезвия пилы ⑦
! разъединить штепсельный разъём
- направьте держатель лезвия D вперёд и удерживайте его в этом положении
- вставьте лезвие (зубцами вверх или вниз) на максимальную глубину
- отпустите держатель лезвия D
- немного вытащите лезвие, пока держатель D не защёлкнется в положении под прямым углом
- толкните и потяните лезвие, чтобы проверить, правильно ли оно защёлкнулось
! убедитесь, что держатель лезвия D ② туго затянут, прежде чем производить распил (слабо затянутый держатель может привести к выскальзыванию инструмента или лезвия с последующей потерей управляемости)
! убедитесь, что передняя часть лезвия выступает за опорную поверхность E на всю длину хода
- Снятие лезвия пилы ⑧
- направьте держатель лезвия D вперёд и удерживайте его в этом положении
- вытащите лезвие
- отпустите держатель лезвия D
- Регулируемая опорная поверхность ⑨
- опорную поверхность E можно наклонять, чтобы она как можно полнее соприкасалась с изделием
- отрегулируйте опорную поверхность, плотно держа при этом пилу и поворачивая поверхность в нужное положение
- Отсек для лезвий ⑩
- убедитесь, что отсек F закрыт, чтобы предотвратить выпадение лезвий
- Использование инструмента
! прочно закрепите изделие
- отметьте линию распила на изделии
- выберите желаемую скорость резания, используя регулировочный ролик С ②
- подключите штепсель к источнику питания (загорается лампочка В, указывая на то, что инструмент включен) ⑪
- держите инструмент одной рукой за рукоятку G ②, а другой - за изолированный зажим барабана Н ②
- включите инструмент

- ! **перед соприкосновением лезвия с изделием инструмент должен работать на полной скорости**
- направляйте инструмент вдоль отмеченной линии распила
- опорная поверхность E ② должна плотно прилегать к изделию, чтобы уменьшить отдачу и вибрацию
- Удерживание и направление инструмента
 - ! **во время работы, всегда держите инструмент за места правильного хвата, которые обозначены серым цветом ⑫**
 - содержите вентиляционные отверстия J ② не закрытыми
 - не прилагайте чрезмерных усилий к инструменту, дайте инструменту поработать за Вас
 - ! **убедитесь, что ход пильного лезвия достаточен для обрабатываемого изделия ⑬**
- Настройка оптимальной длины хода ⑭
 - используйте оба регулировочных винта К для того, чтобы сдвинуть опорную поверхность E вперед/назад с целью увеличения/сокращения оптимальной длины хода
 - ! **не пытайтесь отрегулировать оптимальную длину хода при помощи винта L, отрегулированного при изготовлении**
- Глубокое пиление ⑮а
 - Глубокое пиление можно производить на изделиях из дерева и других мягких материалов без предварительного просверливания отверстия
 - при помощи регулировочного ролика С выберите положение 1, 2 или 3
 - отметьте необходимую линию распила на изделии
 - установите инструмент в такое положение, чтобы один край опорной поверхности E плотно прилегал к изделию
 - поместите острие лезвия (в выключенном состоянии) на линию распила
 - наклоните инструмент так, чтобы лезвие не касалось изделия
 - включите инструмент, осторожно поднеситедвигающееся пильное лезвие к изделию и начните работу
 - после прикосновения лезвия к изделию продолжайте пиление вдоль отмеченной линии распила
 - ! **не производите глубокое пиление металлических материалов**
- Чтобы облегчить процесс глубокого пиления, используйте толстые лезвия или установите лезвие зубцами вверх и держите пилу вверх ногами, как показано на примере ⑮b

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Используйте соответствующие пилки ⑯
- При работе с металлами регулярно смазывайте пилки маслом

- Пропил без расщепления
 - наклейте несколько слоёв широкой ленты на линию разреза
 - всегда режьте по противоположной (тыльной) стороне материала
- См дополнительную информацию на сайте www.skileurope.com
- Уровень вибрации
 - Уровень вибрации, указанный в конце данного руководства по эксплуатации (обозначенный звездочкой), был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60745; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей
 - при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**
 - в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**
- ! **защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организовав свой рабочий процесс**

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия J ②)
 - ! **перед чисткой инструмента выньте вилку из розетки**
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL
 - отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте www.skileurope.com)

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)

- во исполнение европейской директивы 2002/96/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
- значок 17 напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

UA

Шабельна пилка

4900

ВСТУП

- Даний інструмент призначений для розпилювання дерева, пластику, металу й будівельних матеріалів, а також для підрізання гілок; інструмент є придатним для виконання прямого та криволінійного розпилювання
- Прочитайте і збережіть цю Інструкцію з експлуатації ③

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ②

- A Вимикач живлення
- B Індикатор “Живлення увімкнене”
- C Колесо вибору швидкості
- D Затискач леза пилки
- E Регульований поковзень
- F Піхви для лез
- G Руків'я
- H Шийка
- J Вентиляційні отвори
- K Регулювальні гвинти
- L Гвинт тримача леза

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки. Недодержання попереджень і вказівок може призводити до удару електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. **Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.** Під поняттям “електроприлад” в цих попередженнях мається на увазі електроприлад, що працює від мережі (з електрокабелем).

1) БЕЗПЕКА НА РОБОЧОМУ МІСЦІ

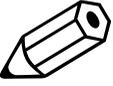
- Примайте своє робоче місце в чистоті та прибирайте його.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призводити до нещасних випадків.
- Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроприлади можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- Під час працювання з приладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Штепсель приладу повинен пасувати до розетки. Не дозволяється що-небудь міняти в штепселі. Для роботи з приладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери.** Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик удару електричним струмом.
- Уникайте контакту частей тіла із заземленими поверхнями, як напр., трубами, батареями опалення, печами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека удару електричним струмом.
- Захищайте прилад від дощу та вологи.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик удару електричним струмом.
- Не використовуйте кабель для перенесення приладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від жару, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик удару електричним струмом.
- Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що допущений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик удару електричним струмом.
- Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисту від витoku в землю.** Використання зрострою захисту від витoku в землю зменшує ризик удару електричним струмом.

3) БЕЗПЕКА ЛЮДЕЙ

- Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся приладом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або лік.** Мить неуважності при користуванні приладом може призводити до серйозних травм.



- GB CE DECLARATION OF CONFORMITY** We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60 745, EN 55 014, in accordance with the provisions of the directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 98/37/EC (until Dec. 28, 2009), 2006/42/EC (from Dec. 29, 2009 on).
NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN 60 745 the sound pressure level of this tool is 89 dB(A) and the sound power level 100 dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration 14,6 m/s² (hand-arm method; uncertainty K = 1,5 m/s²).
Technical file at: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 60 745, EN 55 014, conforme aux réglementations 2006/95/CE, 2004/108/CE, 98/37/CE (jusqu'au 28.12.2009), 2006/42/CE (à partir du 29.12.2009).
BRUIT/VIBRATION Mesuré selon EN 60 745 le niveau de la pression sonore de cet outil est 89 dB(A) et le niveau de la puissance sonore 100 dB(A) (déviations standard: 3 dB), et la vibration 14,6 m/s² (méthode main-bras; incertitude K = 1,5 m/s²).
Dossier technique auprès de: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- D CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG** Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60 745, EN 55 014, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (bis 28.12.2009), 2006/42/EG (ab 29.12.2009).
GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN 60 745 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 89 dB(A) und der Schallleistungspegel 100 dB(A) (Standard- abweichung: 3 dB), und die Vibration 14,6 m/s² (Hand-Arm Methode; unsicherheit K = 1,5 m/s²).
Technische Unterlagen bei: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- NL CE CONFORMITEITSVERKLARING** Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60 745, EN 55 014, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (tot 28-12-2009), 2006/42/EG (vanaf 29-12-2009).
GELUID/VIBRATIE Gemeten volgens EN 60 745 bedraagt het geluidsrukniveau van deze machine 89 dB(A) en het geluidsvermogen-niveau 100 dB(A) (standaard deviatie: 3 dB), en de vibratie 14,6 m/s² (hand-arm methode; onzekerheid K = 1,5 m/s²).
Technisch dossier bij: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- S CE KONFORMITETSFÖRKLARING** Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 60 745, EN 55 014, enl. bestämmelser och riktlinjerna 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (till 28.12.2009), 2006/42/EG (from 29.12.2009).
LJUD/VIBRATION Ljudtrycksnivån som uppmätts enligt EN 60 745 är på denna maskin 89 dB(A) och lydeffektnivån 100 dB(A) (standard deviation: 3 dB), och vibration 14,6 m/s² (hand-arm metod; onogrannhet K = 1,5 m/s²).
Teknisk tillverkningsdokumentation finns hos: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- DK CE KONFORMITETSERKLÆRING** Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 60 745, EN 55 014, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/95/EF, 2004/108/EF, 98/37/EF (indtil 28.12.2009), 2006/42/EF (fra 29.12.2009).
STØJ/VIBRATION Måles efter EN 60 745 er lydtrykniveau af dette værktøj 89 dB(A) og lydeffektniveau 100 dB(A) (standard deviation: 3 dB), og vibrationsniveauet 14,6 m/s² (hånd-arm metode; usikkerhed K = 1,5 m/s²).
Teknisk dossier hos: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- N CE SAMSVARERKLÆRING** Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i samsvar med følgende standarder eller standard- dokumenter: EN 60 745, EN 55 014, i samsvar med reguleringer 2006/95/EF, 2004/108/EF, 98/37/EF (frem til 28.12.2009), 2006/42/EF (fra 29.12.2009).
STØY/VIBRASJON Målt ifølge EN 60 745 er lydtryknivået av dette verktøyet 89 dB(A) og lydstrykenivået 100 dB(A) (standard deviasjon: 3 dB), og vibrasjonsnivået 14,6 m/s² (hånd-arm metode; usikkerhet K = 1,5 m/s²).
Tekniske underlag hos: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- FIN CE TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA** Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että nämä tuote on alluueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 60 745, EN 55 014, seuraavien sääntöjen mukaisesti 2006/95/EY, 2004/108/EY, 98/37/EY (28.12.2009 asti), 2006/42/EY (29.12.2009 alkaen).
MELU/TÄRINÄ Mitattuna EN 60 745 mukaan työkalun melutaso on 89 dB(A) ja yleensä työkalun äänen voimakkuus on 100 dB(A) (keskihajonta: 3 dB), ja värinän voimakkuus 14,6 m/s² (käsi-käsivarsi metodi; epävarmuus K = 1,5 m/s²).
Tekninen tiedosto kohdasta: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- E CE DECLARACION DE CONFORMIDAD** Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60 745, EN 55 014, de acuerdo con las regulaciones 2006/95/CE, 2004/108/CE, 98/37/CE (hasta el 28.12.2009), 2006/42/CE (a partir del 29.12.2009).
RUIDOS/VIBRACIONES Medido según EN 60 745 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 89 dB(A) y el nivel de la potencia acústica 100 dB(A) (desviación estándar: 3 dB), y la vibración a 14,6 m/s² (método brazo-mano; incertidumbre K = 1,5 m/s²).
Expediente técnico en: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.

- P** **CE DECLARAÇÃO DE CONFIRMIDADE** Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60 745, EN 55 014, conforme as disposições das directivas 2006/95/CE, 2004/108/CE, 98/37/CE (até 28.12.2009), 2006/42/CE (a partir de 29.12.2009).
RUIDO/VIBRAÇÕES Medido segundo EN 60 745 o nível de pressão acústica desta ferramenta é 89 dB(A) e o nível de potência acústica 100 dB(A) (espaço de erro: 3 dB), e a vibração 14,6 m/s² (método braço-mão; incerteza K = 1,5 m/s²).
Processo técnico em: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- I** **CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITA** Dichiaramo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 60 745, EN 55 014 in base alle prescrizioni delle direttive 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (fino al 28.12.2009), 2006/42/EG (a partire dal 29.12.2009).
RUMOROSITÀ/VIBRAZIONE Misurato in conformità al EN 60 745 il livello di pressione acustica di questo utensile è 89 dB(A) ed il livello di potenza acustica 100 dB(A) (deviazione standard: 3 dB), e la vibrazione 14,6 m/s² (metodo mano-braccio; incerteza K = 1,5 m/s²).
Fascicolo tecnico presso: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- H** **CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY** Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatóság előírásoknak megfelel: EN 60 745, EN 55 014, a 2006/95/EK, 2004/108/EK, 98/37/EK (2009.12.28-ig), 2006/42/EK (2009.12.29-től kezdve) előírásoknak megfelelően.
ZAJ/REZGÉS Az EN 60 745 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomás szintje 89 dB(A) a hangteljesítmény szintje 100 dB(A) (normál eltérés: 3 dB), a rezgésszám 14,6 m/s² (kézre-ható érték; szórás K = 1,5 m/s²).
A műszaki dokumentáció a következő helyen található: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- CZ** **CE STRVZUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ** Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním podkladům: EN 60 745, EN 55 014, podle ustanovení směrnice 2006/95/ES, 2004/108/ES, 98/37/ES (do 28.12.2009), 2006/42/ES (od 29.12.2009).
HLUČNOSTI/VIBRACÍ Měřeno podle EN 60 745 činí tlak hlukové vlny tohoto přístroje 89 dB(A) a dávka hlučnosti 100 dB(A) (standardní odchylka: 3 dB), a vibrací 14,6 m/s² (metoda ruka-paže; nepřesnost K = 1,5 m/s²).
Technická dokumentace u: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- TR** **CE STANDARDIZASYON BEYANI** Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 60 745, EN 55 014, yönetmeliği hükümleri uyarınca 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (28.12.2009 tarihine kadar), 2006/42/EG (29.12.2009 tarihinin itibaren).
GÜRÜLTÜ/TİTREŞİM Ölçülen EN 60 745 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi 89 dB(A) ve çalışma sırasındaki gürültü 100 dB(A) (standart sapma: 3 dB), ve titreşim 14,6 m/s² (el-kol metodu; tolerans K = 1,5 m/s²).
Teknik belgelerin bulunduğu merkez: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- PL** **OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE** Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi: EN 60 745, EN 55 014, zgodnie z wytycznymi 2006/95/EU, 2004/108/EU, 98/37/EU (do 28.12.2009), 2006/42/EU (od 29.12.2009).
HAŁASU/WIBRACJE Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 60 745 ciśnienie akustyczne narzędzia wynosi 89 dB(A) zaś poziom mocy akustycznej 100 dB(A) (poziom odchylenie: 3 dB), zaś wibracje 14,6 m/s² (metoda dłoni-ręka; błąd pomiaru K = 1,5 m/s²).
Dokumentacja techniczna: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- RU** **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE** Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам: EN 60 745, EN 55 014, в соответствии с инструкциями 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 98/37/ЕС (до 28.12.2009), 2006/42/ЕС (начиная с 29.12.2009).
ШУМНОСТ/ВИБРАЦИИ При измерении в соответствии со стандартом EN 60 745 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 89 дБ (А) и уровень звуковой мощности - 100 дБ (А) (стандартное отклонение: 3 дБ), и вибрации - 14,6 м/с² (по методу для рук; недостоверность K = 1,5 м/с²).
Техническая документация у: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- UA** **CE ВІДПОВІДНІСТЬ CE** Ми заявляємо, що відповідність даного продукту наступним стандартам і регулюючим документам повністю нашою відповідальністю: EN 60 745, EN 55 014, відповідно до положень директив 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (до 28.12.2009 р.), 2006/42/EG (після 29.12.2009 р.).
ШУМ/ВІБРАЦІЯ Зміряний відповідно до EN 60 745 рівень тиску звуку даного інструменту 89 дБ(А) і потужність звуку 100 дБ(А) (стандартне відхилення: 3 дБ), і вібрація 14,6 м/с² (ручна методика; похибка K = 1,5 м/с²).
Технічні документи в: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- GR** **CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ CE** Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εγής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 60 745, EN 55 014, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 2006/95/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ, 98/37/ΕΚ (έως 28.12.2009), 2006/42/ΕΚ (από 29.12.2009).
ΘΟΡΥΒΟ/ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ Μετρημένη σύμφωνα με EN 60 745 η στάθμη ακουστικής πίεσης αυτού του εργαλείου ανέρχεται σε 89 dB(A) και η στάθμη ηχητικής ισχύος σε 100 dB(A) (κοινή απόκλιση: 3 dB), και ο κραδασμός σε 14,6 m/s² (μεθόδος χειρός/βραχίονα - ανασφάλεια K = 1,5 m/s²).
Τεχνικός φάκελος από: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.



08

SKIL Europe BV A. v.d. Kloot

- RO** **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 60 745, EN 55 014, în conformitate cu regulile 2006/95/CE, 2004/108/CE, 98/37/CE (până la 28.12.2009), 2006/42/CE (începând cu 29.12.2009).
ZGOMOT/VIBRAȚII Măsurat în conformitate cu EN 60 745 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de 89 dB(A) iar nivelul de putere a sunetului 100 dB(A) (abaterea standard: 3 dB), iar nivelul vibrațiilor 14,6 m/s² (metoda mină - braț; incertitudine K = 1,5 m/s²).
Documentație tehnică la: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- BG** **CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ** Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 60 745, EN 55 014, в съответствие с нормативната уредба на 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (до 28.12.2009), 2006/42/EG (от 29.12.2009).
ШУМ/ВИБРАЦИИ Измерено в съответствие с EN 60 745 нивото на звукова налягане на този инструмент е 89 dB(A) а нивото на звукова мощност е 100 dB(A) (стандартно отклонение: 3 dB), а вибрациите са 14,6 m/s² (метод ръка-рамо; неопределеност K = 1,5 m/s²).
Подобрените технически описания при: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- SK** **CE PREHLÁSENIE O ZHODE** Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 60 745, EN 55 014, v súlade s predpismi 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).
HLUKU/VIBRÁCIÁCH Merané podľa EN 60 745 je úroveň akustického tlaku tohto nástroja 89 dB(A) a úroveň akustického výkonu je 100 dB(A) (štandardná odchýlka: 3 dB), a vibrácie sú 14,6 m/s² (metóda ruka - paža; nepresnosť K = 1,5 m/s²).
Súbor technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- HR** **CE IZJAVA O USKLA ĐENOSTI** Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa slijedećim normama i normativnim dokumentima: EN 60 745, EN 55 014, prema odredbama smjernica 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).
BUČI/ VIBRACIJAMA Mjereno prema EN 60 745, prag zvučnog tlaka ovog električnog alata iznosi 89 dB(A) a jakost zvuka 100 dB(A) (standardna devijacija: 3 dB), a vibracija 14,6 m/s² (postupkom na šaci-ruci; nesigurnost K = 1,5 m/s²).
Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- SRB** **CE IZJAVA O USKLA ĐENOSTI** Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod usklađen sa sledećim standardima ili standardizovanim dokumentima: EN 60 745, EN 55 014, u skladu sa odredbama smernica 2006/95/EG, 2004/108/EG, 98/37/EG (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).
BUKA/VIBRACIJE Mereno u skladu sa EN 60 745, nivo pritiska zvuka ovog alata iznosi 89 dB(A), a jačina zvuka 100 dB(A) (normalno odstupanje: 3 dB), a vibracija 14,6 m/s² (mereno metodom na šaci-ruci; nesigurnost K = 1,5 m/s²).
Tehnička dokumentacija kod: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- SLO** **IZJAVA O USTREZNOSTI CE** Odgovorno izjavljamo, da je ta izdelek v skladu z naslednjimi standardi ali standardnimi dokumenti: EN 60 745, EN 55 014, v skladu s predpisi navodil 2006/95/ES, 2004/108/ES, 98/37/ES (do 28.12.2009), 2006/42/ES (od 29.12.2009).
HRUP/VIBRACIJA Izmerjeno v skladu s predpisom EN 60 745 je raven zvočnega pritiska za to orodje 89 dB(A) in jakosti zvoka 100 dB(A) (standarden odmik: 3 dB), in vibracija 14,6 m/s² (metoda 'dian-roka'; netočnost K = 1,5 m/s²).
Tehnična dokumentacija se nahaja pri: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- EST** **CE VASTAVUSDEKLARATSIOON** Kinnitame ainuvastutajana, et see toode vastab järgmistele standarditele või normdokumentidele: EN 60 745, EN 55 014 vastavalt direktiivide 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ, 98/37/EÜ (kuni 28.12.2009), 2006/42/EÜ (alates 29.12.2009) nõuetele.
MÜRA/VIBRATSIOON Vastavalt kooskõlas normiga EN 60 745 läbi viidud mõõtmistele on antud seadme helirõhk 89 dB(A) ja helitugevus 100 dB(A) (standardkõrvalekalle: 3 dB), ja vibratsioon 14,6 m/s² (käte-randme-meetod; mõõtemääramatus K = 1,5 m/s²).
Tehniline toiming saadaval aadressil: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- LV** **CE DEKLARACIJA PAR ATBILSTĪBU STANDARTIEM** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst standartiem vai standartizācijas dokumentiem EN 60 745, EN 55 014 un ir saskaņā ar direktīvām 2006/95/ES, 2004/108/ES, 98/37/ES (līdz 28.12.2009) un 2006/42/ES (no 29.12.2009).
TROKŠNIS/VIBRĀCIJA Saskaņā ar standartu EN 60 745 noteiktais instrumenta radītā trokšņa skaņas spiediena līmenis ir 89 dB(A) un skaņas jaudas līmenis ir 100 dB(A) (pie tipiskās izklīdes: 3 dB), un vibrācijas intensitāte ir 14,6 m/s² (strādājot rokas režīmā; izklīde K = 1,5 m/s²).
Tehniškā lieta no: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- LT** **CE ATITIKTIES DEKLARACIJA** Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminyš atitinka tokius standartus ir normatyvinius dokumentus: EN 60 745, EN 55 014 pagal reglamentų 2006/95/EB, 2004/108/EB, 98/37/EB (iki 2009-12-28), 2006/42/EB (nuo 2009-12-29) nuostatas.
TRIUŠKŠMINGUMAS/VIBRACIJA Šio prietaiso triukšmingumas buvo išmatuotas pagal EN 60 745 reikalavimus keliamo triukšmo garso slėgio lygis siekia 89 dB(A) ir akustinio galingumo lygis 100 dB(A) (standartinis nuokrypis: 3 dB), ir vibracijos pagreitis rankos plaštakos srityje tipiniu atveju yra mažesnis, kaip 14,6 m/s² (paklauda K = 1,5 m/s²).
Techninė byla laikoma: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.



08 SKIL Europe BV A. v.d. Klot



